

Festool Group GmbH & Co. KG  
Wertstraße 20  
D-73240 Wendlingen  
Tel.: +49 (0)7024/804-0  
Telefax: +49 (0)7024/804-20608  
www.festool.com

# FESTOOL

## QUADRIVE PDC 18/4



### Izvornik naputka za uporabu

1	Sigurnosna upozorenja .....	2
2	Simboli .....	4
3	Tehnički podatci .....	5
4	Elementi uređaja .....	5
5	Namjensko korištenje .....	6
6	Puštanje u rad .....	6
7	Postavke .....	6
8	Prihvatnik alata, prilagodnici .....	7
9	Rad sa strojem .....	7
10	Servisiranje i njega .....	7
11	Okoliš .....	8
12	Transport .....	8
13	Deklaracija o EG-konformnosti .....	8

Navedene slike nalaze se u višejezičnom naputku za uporabu.

## **1 Sigurnosna upozorenja**

### **1.1 Opća sigurnosna upozorenja**



**Warnung! Čitajte i sva sigurnosna upozorenja i upute.** Pogriješke kod poštivanja upozorenja i uputa mogu izazvati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

**Čuvajte sva sigurnosna upozorenja i naputke za buduće korištenje.**

Izraz u sigurnosnim upozorenjima „električni alat“ odnosi se na električne alate (s mrežnim kabelom) koji se napajaju putem mreže i na električne alate na bateriju (bez mrežnog kabela).

### **1 SIGURNOST NA RADNOM MJESTU**

- a. **Držite vašu zonu rada u čistom i pospremljenom stanju.** Nered i neosvijetljene zone rada mogu izazvati nesreće.
- b. **Ne upotrebljavajte uređaj u okruženju u kojem postoji opasnost od eksplozije, tj. gdje ima zapaljivih tekućina, plinova ili prašina.** Električni motori bacaju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- c. **Držite djecu i druge osobe izvan dosega za vrijeme uporabe električnog alata.** U slučaju skretanja pažnje možete izgubiti nadzor nad uređajem.
- d. **Ne ostavljajte električni alat bez nadzora dok je u pokretu.** Udaljite se od električnog alata tek nakon što se korišteni alat zaustavio u cijelosti.

### **2 ELEKTRIČNA SIGURNOST**

- a. **Priključni utikač uređaja mora odgovarati utičnici.** Utikač se nikako ne smije mijenjati. **Ne upotrebljavajte utikač s adapterom zajedno s uzemljenim uređajima.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.
- b. **Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, grijanje, štednjaci i hladnjaci.** Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše tijelo uzemljeno.
- c. **Držite uređaj daleko od kiše ili vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od električnog udara.
- d. **Ne upotrebljavajte kabel za nošenje, vješanje ili izvlačenje utikača iz utičnice.** Ne dovodite kabel u blizinu vrućine, ulja, oštih bridu ili dijelova uređaja koji su u pokretu. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od električnog udara.
- e. **Ako radite na otvorenom s električnim alatom, upotrijebite samo produžni kabel odobren za uporabu u vanjskom prostoru.** Uporaba kabela odobrenog za uporabu u vanjskom prostoru smanjuje rizik od električnog udara.
- f. **Ako ne možete izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom području, upotrijebite zaštitnu sklop-**

**ku za neispravnu struju.** Uporaba zaštitne sklopke za neispravnu struju smanjuje rizik od električnog udara.

### **3 SIGURNOST OSOBA**

- a. **Ne zapostavljajte pozornost, vodite računa o tome što radite i latite se posla uz pomoć električnog alata koristeći se svojim razumom. Ne upotrebljavajte uređaj ako ste umorni ili ako ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe uređaja može izazvati ozbiljne ozljede.
- b. **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska za prašinu, protuklizne sigurnosne cipele, zaštitna kaciga ili štitnici za uši, ovisno o uporabi električnog alata, smanjuje rizik od ozljeda.
- c. **Izbjegavajte nenamjerno pokretanje uređaja.** Provjerite da sklopka stoji u položaju **“ISKLJUČENO”** prije umetanja utikača u utičnicu. Ako pri nošenju uređaja držite prst na sklopki ili uključeni uređaj priključite na napajanje, može doći do nesreće.
- d. **Uklonite alate za podešavanje i ključ za vijke prije uključivanja uređaja.** Alat ili ključ koji se nalazi u pokretnom dijelu uređaja može izazvati ozljede.
- e. **Nemojte se precijeniti. Osigurajte siguran položaj i držite ravnotežu u svakom trenutku.** Tako možete bolje nadzirati uređaj u neočekivanim situacijama.
- f. **Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću daleko od pokretnih dijelova.** Pokretni dijelovu mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugačku kosu.
- g. **Ako možete montirati uređaje za usisavanje ili hvatanje prašine, provjerite da su oni priključeni i ispravno primijenjeni.** Uporaba ovih uređaja smanjuje opasnosti uslijed prašine.
- h. **Ne dopustite sebi da na temelju navike koju ste stekli čestom uporabom uređaja postanete samozadovoljni i da ne poštivate temeljna sigurnosna načela uređaja.** Neoprezno rukovanje može u djeliću sekunde izazvati zadobivanje teških ozljeda.

### **4 SAVJESNO POSTUPANJE S ELEKTRIČNIM ALATIMA I UPORABA ISTIH**

- a. **Ne preopterećujte uređaj. Za svoj rad se koristite prikladnim električnim alatom.** Odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području snage.
- b. **Ne upotrebljavajte električni alat, čija je sklopka neispravna.** Električni alat koji se više ne može uključivati ili isključivati je opasan i mora se popra-

viti.

- c. **Izvućite utikač i utičnice, prije nego što poduzimate namještanje uređaja, zamjenu elemenata pribora ili prije nego što odložite uređaj.** Ove mjera opreza sprječavaju nenamjerno pokretanje uređaja.
- d. **Čuvajte električne alate koje nisu u uporabi izvan dosega djece. Ne dopustite uporaba uređaja osobama koje ne poznaju isti ili koje nisu pročitale ove naputke.** Električni alati su opasni kada ih upotrebljavaju neiskusne osobe.
- e. **Održavajte uređaj savjesno.** Provjeravajte da li besprijekorno funkcioniraju pokretljivi elementi uređaja, da nisu zaglavljani, da li su elementi polomljeni ili oštećeni tako da se ta okolnost negativno odražava na funkciju uređaja. Vodite brigu o tome da se izvrši popravak oštećenih elemenata prije nego što se uređaj upotrebljava. Uzrok većine nesreća su loše servisirani električni alati.
- f. **Držite alate za rezanje oštima i čistima.** Pažljivo njegovani alati za rezanje s oštrim rubovima manje se zapliću i lakše se vode.
- g. **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate za umetanje itd. sukladno ovim naputcima i na način koji je propisan za ovaj specijalni tip uređaja. Vodite pri tome računa o uvjetima rada i djelatnosti koju je potrebno obavljati.** Korištenje električnih alata u svrhe koje nisu predviđene namjenom može izazvati opasne situacije.
- h. **Ručke moraju uvijek biti suhe i čiste. Ne smiju biti onečišćene uljem i masnoćom.** Klizave ručke ne jamče sigurno rukovanje i nadzor električnog alata u neočekivanoj situaciji.

## 1.2 Sigurnosna upozorenja specifična za stroj

- **Nosite štitnike za sluh kod udarnog bušenja.** Djelovanje buke može izazvati gubitak sluha.
- **Koristite dodatne rukohvate koje se isporučuju zajedno s uređajem.** Gubitak kontrole može izazvati zadobivanje ozljeda.
- **Držite uređaj samo za izolirane površine ručke kada izvodite radove kod kojih umetnuti radni alat ili vijak može doći u dodir sa skrivenim električnim vodovima.** Kontakt umetnog radnog alata ili vijka s električnim vodom pod naponom može metalne dijelove uređaja staviti pod napon i dovesti do strujnog udara.
- Ovaj stroj za punjenje mogu upotrebljavati **djeca** od 8 godina i starija kao i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih i mentalnih sposobnosti samo ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu uporabu stroja te razumiju opasnosti koje proizlaze uporabom. **Djeca** se ne smiju igrati sa strojem. **Čišćenje i korisničko održavanje** ne smiju vršiti **djeca** bez nadzora.

## 5 SAVJESNO POSTUPANJE S BATERIJAMA I UPORABA ISTIH

- a. **Punite baterije samo punjačima koje je preporučio proizvođač.** Kod punjača za određenu vrstu baterija postoji opasnost od požara ako ga upotrebljavate s drugim baterijama.
- b. **U električnim alatima upotrebljavajte samo predviđene baterije.** Uporaba drugih baterija može izazvati ozljede i požar.
- c. **Držite nekorištene baterije daleko od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka i drugih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** Kratki spoj između kontakata može izazvati opekline ili požar.
- d. **U slučaju neispravne uporabe može doći do istjecanja tekućine iz baterije.** Izbjegavajte kontakt s njom. Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. **Ako tekućina dospije u oči, zatražite liječničku pomoć.** Tekućina koja istječe iz baterije može izazvati nadraživanje kože ili opekline.
- e. **Pazite da uređaj bude isključen prije umetanja baterije.** Umetanje baterije u električni alat koji je uključen može izazvati nesreću.

## 6 SERVIS

- a. **Povjerite popravak uređaja samo kvalificiranom osoblju i upotrijebite samo originalne rezervne dijelove.** Time je zajamčeno da sigurnost uređaja ostaje očuvana.
- b. **Upotrebljavajte za popravak i servisiranje samo originalne dijelove tvrtke.** Uporaba pribora ili pričuvnih dijelova koji za to nisu predviđeni može izazvati električni udar ili ozljede.



- **Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu:** zaštitu za organ sluha, zaštitne naočale, masku protiv prašine za radove kod kojih nastaje prašina, zaštitne rukavice kod obradbe hrapavih materijala i kod izmjene alata.



### OPREZ! Povratni udarac!

U slučaju vrtnje: Uređaj odmah isključite!

- Nemojte trajno aretirati uklopnik/isklopnik!
- Nemojte otvarati akumulatorski modul i uređaj za punjenje.
- Uređaj za punjenje zaštitite od metalnih dijelova (npr. metalne strugotine) ili tekućina!
- Ne koristite akumulatorske module ili uređaje za punjenje drugih uređaja!
- Zaštitite akumulatorski modul od vrućine, npr. također i od kontinuiranog izlaganja suncu i vatre.
- Goreće Lilon akumulatorske module nikada ne gasite vodom! Koristite pijesak ili pokrivalo za gašenje požara.
- Kontrolirajte redovito utikač i kabel kako biste izbjegli opasnost, a u slučaju oštećenja povjerite popravak ovlaštenoj radionici za servisiranje.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice ako ne koristite uređaj za punjenje.

## 1.3 Vrijednosti emisije

Karakteristične vrijednosti koje se utvrđuju sukladno EN 60745 iznose:

### Bušenje

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 73 \text{ dB(A)}$
Razina snage zvuka	$L_{WA} = 84 \text{ dB(A)}$
Nesigurnost	$K = 3 \text{ dB}$

### Udarno bušenje

Razina zvučnog tlaka	$L_{PA} = 104 \text{ dB(A)}$
Razina snage zvuka	$L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$
Nesigurnost	$K = 3 \text{ dB}$



### OPREZ

#### Buka koja nastaje pri radu

#### Oštećenje sluha

► Upotrebljavajte zaštitu za organ sluha!

Vrijednost emisije vibracija  $a_a$  (vektorski zbroj triju smjerova) i nesigurnost  $K$  utvrđena sukladno EN 60745:

Bušenje u metalu

$$a_h = 5,6 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Vijci

$$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$$

$$K = 1,5 \text{ m/s}^2$$

Udarno bušenje u betonu

$$a_h = 12,4 \text{ m/s}^2$$

$$K = 3,0 \text{ m/s}^2$$

Vrijednosti emisija (vibracija, buka) koji se ovdje navode

- služe uspoređivanju strojeva,
- također su prikladne za privremeno procjenjivanje opterećenja vibracijama i bukom prilikom uporabe stroja,
- predstavljaju primarne mogućnosti primjene električnog alata.

Povećanje istih je moguća u slučaju drugovrsnog korištenja, sa drugim radnim alatima ili ako stroj nije servisiran u dostatnoj mjeri. Obratiti pozornost na razdoblja u kojima je stroj u praznom hodu ili nepokretan!

## 2

## Simboli



Upozorenje od opće opasnosti



Upozorenje od strujnog udara



Čitati naputak/upozorenja!



Nositi zaštitu za organ sluha!



Nositi zaštitne rukavice!



Nositi zaštitne naočale!



Ne baciti u kućni otpad.

### 3 Tehnički podatci

Akumulatorske udarne bušilice i odvijači		PDC18/4
Napon motora		18 V
broj okretaja u praznom hodu *	1. brzina	0 - 400 min <sup>-1</sup>
	2. brzina	0 - 850 min <sup>-1</sup>
	3. brzina	0 - 1850 min <sup>-1</sup>
	4. brzina	0 - 3800 min <sup>-1</sup>
Zakretni moment mekano/tvrdo vijčanje		40/60 Nm
Zakretni moment se može podesiti**	1. brzina	0,75 - 12 Nm
	2. brzina	0,6 - 7,5 Nm
	3. brzina	0,55 - 5 Nm
	4. brzina	0,5 - 2,7 Nm
zatezni raspon zaglavnika		1,5 - 13 mm
maks. promjer svrdla.	drvo	50 mm
	metal	12 mm
Vijci u smrekovinu	do Ø	8 mm
prihvatnik alata u bušačem vre-tenu		1/4 "
težina bez akumulatorskog modula sa Centrotecom		1,6 kg

\* Podatci o broju okretaja sa potpuno napunjenim akumulatorskom modulom.

\*\* U donjim stupnjevima zakretnog momenta je maksimalni broj okretaja smanjen.

Stroj za punjenje		TCL 3
Napon električne mreže (ulaz)		220 - 240 V ~
Frekvencija električne mreže		50/60 Hz

Stroj za punjenje		TCL 3
Napon punjenja (izlaz)		10,8 - 18 V=
Brzo punjenje		maks. 3 A
Naboj radi kompenziranja samopražnjenja, pulzirajući (NiCd, NiMH)		otpr. 0,06 A
Vremena punjenja za BP, BPS i BPC akumulator-ske module		
Lilon 1,5 Ah, 80 %/ 100 %		cca. 25/35 min.
Lilon 3,0 Ah, 80 %/ 100 %		cca. 55/70 min.
Lilon 4,2 Ah, 80 %/ 100 %		cca. 70/90 min.
Dopušteni raspon operativne temperature		-5 °C do + 45 °C
Nadziranje temperature		pomoću otpor-nika NTC
Kategorija zaštite		□ / II

akumulatorski modul		BPC 18 Li
napon		18 V
kapacitet		4,2 Ah
Težina		0,7 kg

### 4 Elementi uređaja

- [1-1] Uklopnik svjetiljka LED
- [1-2] Svjetiljka LED
- [1-3] Spremište za nasadne alate
- [1-4] Sklopka za uključivanje/isključivanje
- [1-5] Stezna spojnica
- [1-6] Preklopnik bušenje/udarno bušenje
- [1-7] Sklopka za mijenjanje brzina
- [1-8] Kotačić za reguliranje zakretni moment
- [1-9] Sklopka za hod udesno/ulijevo
- [1-10] Kopča za pričvršćivanje na remenu
- [1-11] Tipka za oslobađanje akumulatorskog modula
- [3-1] LED pokaznik
- [3-2] Namatanje kabela
- [4] Pričvršćenje na zid

Pribor koji se prikazuje ili opisuje jednim dijelom ne spada u popratnu opremu.

Navedene slike nalaze se na početku naputka za rukovanje.

## 5 Namjensko korištenje

Akumulatorske udarne bušilice prikladne

- za bušenje u metal, drvo, plastične i slične materijale,
- za udarno bušenje zidova, betona i sličnih građevinskih materijala,
- za privijanje i odvijanje vijaka.

Stroj za punjenje služi TCL 3za

- za punjenje Festool akumulatorskih modula: BP, BPS i BPC (NiMH, NiCd, Lilon su automatski prepoznati.)
- samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.



U slučaju nenamjenske uporabe odgovornost snosi korisnik, tu spada i industrijski trajni rad.

## 6 Puštanje u rad

### 6.1 Namatanje kabela punjača [3-2]



Prije stavljanja u pogon valja kabel odmotati u potpunosti s otvora.

### 6.2 Zamjena akumulatorskog modula

#### Umetanja akumulatorskog modula [2 A]

#### Skidanje akumulatorskog modula [2 B]

- ① Akumulatorski modul je kod isporuke odmah spreman za uporabu i može ga se puniti u svakom trenutku.

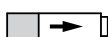
### 6.3 Punjenje akumulatorskog modula [3]

LED [3-1] na uređaju za punjenje pokazuje dotično operativno stanje uređaja za punjenje.



**LED žuta - neprekidno svjetlo**

Uređaj za punjenje je pripreman za rad.



**LED zelena - brzo treperenje**

Punjenje akumulatorskog modula vrši se maksimalnom strujom.



**LED zelena - sporo treperenje**

Punjenje akumulatorskog modula vrši se smanjenom strujom, Lilon je 80 % napunjen.



**LED zelena - neprekidno svjetlo**

Postupak punjenja je završen ili neće se pokretati od početka, pošto je aktualno stanje naboja iznad 80%.



**LED crvena - treperenje**

Opće signaliziranje pogreške, npr. nepotpuno kontaktiranje, kratki spoj, neispravan akumulatorski modul, itd.



**LED crvena - neprekidno svjetlo**

Temperatura akumulatora kreće se izvan dopuštenih graničnih vrijednosti.

### 6.4 Osvjetljenje i indikator za kapacitet akumulatora



LED svjetiljke [1-2] služe istovremeno kao rasvjeta i kao indikator za kapacitet akumulatora .

- Aktivirati uklopnik LED svjetiljke [1-1] :

1x ... LED, Rasvjeta radnog prostora

2x ... Indikator za kapacitet pokazuje stanje punjenja akumulatorskog modula (ne s NiCd- in NiMH-akumulatorskim modulima)



**LED zeleno - neprekidno svjetlo:** stanje punjenja >60 %



**LED zeleno - lagano treperenje:** stanje punjenja 30 % - 60 %



**LED zeleno - brzo treperenje:** stanje punjenja 0 % - 30 %



**LED žuto - neprekidno svjetlo:** Akumulator je prazan



**LED crveno - neprekidno svjetlo:** Temperatura akumulatora kreće se izvan dopuštenih graničnih vrijednosti.



**LED crveno - treptanje:** Opći indikator za nepravilnosti, npr. nepotpuni kontakt, kratki spoj, akumulatorski modul u kvaru, itd.

## 7 Postavke



### UPOZORENJE

#### Opasnost od zadobivanja ozljeda

- Podešavajte samo kada je stroj isključen!

### 7.1 Mijenjanje smjera vrtnje [1-9]

- Sklopka ulijevo = hod udesno
- Sklopka udesno = hod ulijevo

### 7.2 Mijenjati brzinu

S mjenjačem brzine[1-7] prijenosnik se može preusmjeriti.

### 7.3 Reguliranje zakretnog momenta [1-8]

#### Vijci


Zakretni moment sukladno reguliranju:

Položaj 1 = mali zakretni moment

Položaj 12 = visoki zakretni moment

**Zvučni signal** kod postizanja namještenog zakretnog momenta, stroj se isključuje. Stroj ponovno radi kada se uklopnik/isklopnik **[1-4]** otpusti i ponovno pritisne.

## Bušenje

Oznaka pokazuje na simbol svrdla  = maksimalni zakretni moment.

### 7.4 Udarno bušenje

- ① Stroj je namijenjen za udarno bušenje u opeki, zidanoj gradnji i kamenu.

Pozicionirajte preklopnik **[1-6]** na simbol sa čekićem. Pri tome kotačić za podešavanje **[1-8]** pozicionirati na simbol za bušenje.

## 8 Prihvatnik alata, prilagodnici



### UPOZORENJE

#### Opasnost od zadobivanja ozljeda, strujni udar

- Skinite uvijek akumulatorski modul sa stroja prije nego što započnete bilo kakvim radovima na stroju!

- ① **Prije prve uporabe:** premažite vreteno za bušenje i vrat prijenosnika višenamjenskom mašću.

### 8.1 Zaglavnik za alat CENTROTEC [6]

Brza zamjena alata s CENTROTEC-drškom



CENTROTEC-alate upinjte samo u CENTROTEC zaglavniku za alat.



Nosite rukavice kod izmjene!

### 8.2 Zaglavnik za svrdla [7]

Za upinjanje svrdala i nastavaka s maksimalnim promjerom ručice od 13 mm.



Alat upinjte centrički u zaglavnik za alat.

### 8.3 Kutna glava [8]

Alat i vijci u desnom kutu prema stroju (djelomice pripor).

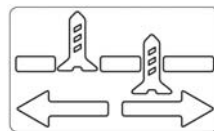
### 8.4 Prihvatnik alata u bušaćem vretenu [9]

Nastavci se mogu koristiti izravno u unutarnjoj šestobridnoj steznoj glavi bušaćeg vretena.

### 8.5 Dubinski graničnik [10]

Dubinski graničnik (kod pojedinih modela spada u pribor) omogućava da se uvijčanje vijka vrši na dubinu koja je definirana. Možete regulirati dimenziju za koju glava vijka treba stršiti iznad površine izratka ili treba biti udubljen u izradak.

## Jedinica za precizno prilagođavanje dubine



Okretanjem kućišta **[10-1]** vršite nepromjenjivo reguliranje dubine uvijčanja koje želite. Svaki urez mijenja dubinu uvijčanja za 0,1

mm.

Da bi se moglo vršiti izvijčanje određenog vijka potrebno je prethodno skinuti tuljac A/B.

## 9 Rad sa strojem

### 9.1 Uključivanje/isključivanje [1-4]

Pritisnuti = UKLJ., pustiti = ISKLJ.

- ① Ovisno o pritisku na uklopnik/isklopnik može se kontinuirano upravljati brojem okretaja..

### 9.2 Spremište za nasadne alate [1-3]

Magnetski, za prihvat nastavaka ili držača nastavaka.

### 9.3 Kopča za pričvršćivanje na remenu [1-10]

Kopča za pričvršćivanje na remenu (desno/lijevo) omogućava kratkotrajno pričvršćivanje stroja na radnoj odjeći.

### 9.4 Montirati dodatni rukohvat [5]



Koristite uvijek dodatni rukohvat.

- Stavite dodatni rukohvat **[5-2]** na vrat kućišta prijenosnika, dok dubljeni otvori na dodatnom rukohvatu ne uskoče u pera na kućištu.
- Zakrećite rukohvat dok isti nije pričvršćen.
- ① Okretanjem rukohvata je moguće vršiti prilagođavanje pozicije u koracima od po 30°.
- ① Dubinskim graničnikom **[5-1]** je moguće regulirati dubinu bušenja.

### 9.5 Akustični signali upozorenja

Akustični signali upozorenja oglašavaju se kod sljedećih operativnih stanja stroja, a stroj vrši isklapanje:



- Postignut zakretni moment koji je namješten.
- "Block protect"; zakretni moment previsok.
- Stroj preopterećen

## 10 Servisiranje i njega



### UPOZORENJE

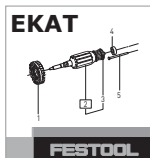
#### Opasnost od zadobivanja ozljeda, strujni udar

- Prije izvođenja radova servisiranja i čišćenja skinite uvijek akumulatorski modul sa stroja!
- Sve radove servisiranja i popravljivanja zbog kojih je potrebno otvoriti kućište motora smije obavljati samo ovlaštena servisna radionica.





Pružanje usluga **Servisna služba i popravak** dopušteno isključivo radionicama za servisiranje: informacije o najbližoj adresi možete pronaći na stranici: [www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)



Upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove Festoola! Kataloški br. na stranici: [www.festool.com/Service](http://www.festool.com/Service)

### Obratiti pozornost na sljedeće informacije:

- Održavajte čistoću otvora za prozračivanje na električnom alatu i na uređaju za punjenje, tako da je zajamčeno hlađenje.
- Održavati čistoću priključnih kontakata na električnom alatu, uređaju za punjenje i akumulatorskom modulu.

### Upozorenja u svezi akumulatorskih modula

- Skladištite na suhom, hladnom mjesto pri temperaturi od 5 °C do 25 °C.
- Zaštitite akumulatorske module od vlage i vode, kao i od vrućine.
- Ne ostavljajte prazne akumulatorske module dulje od otpr. mjesec dana u uređaju za punjenje, ako uređaj za punjenje nije priključen na električnu mrežu. Opasnost od pražnjenja!
- Ako se Lilon-akumulatorski moduli skladište na duže vrijeme a da ih se ne koristi, onda se preporuča da su napunjeni kapacitetom od 40 % (trajanje punjenja otpr. 15 min).
- Za sprječavanje kratkih spojeva valja akumulatorski modul čuvati u isporučenom pakiranju.
- Bitno kraće trajanje rada, ovisno o punjenju, ukazuje na to da je akumulatorski modul istrošen i da se mora zamijeniti.

### 11 Okoliš



**Uređaj ne zbrinjavati u kućnom otpadu!**  
Obratiti pozornost na to da uređaji, pribor i ambalaža ne izmaknu ekološki primjerenoj uporabi. Poštivati nacionalne propise koji su na snazi.

**Samo EU:** Sukladno Europskoj direktivi 2002/96/EG moraju se neuporabljivi električni uređaji zasebno sakupljati i uključiti u ekološki primjerenu uporabu.

**Istrošene ili neispravne akumulatorske module** vraćati preko specijaliziranih trgovina, servisne službe Festoola ili preko javno propisanih ustanova za zbrinjavanje otpada (obratiti pozornost na propise koji su na snazi). Akumulatori moraju kod vraćanja biti u praznom stanju. Time se akumulatorski moduli privode postupku uređene uporabe.

**Samo EU:** Sukladno Europskoj direktivi 91/157/EWG obvezno je stavljanje u uporabu neispravnih ili istrošenih akumulatorskih modula/baterija.

### Informacije u svezi uredbe REACH:

[www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)

### 12 Transport

Jedan pojedinačni akumulatorski modul Lilon ne postiže relevantne granične vrijednosti sukladno priručniku UN ST/SG/ AC.10/11/Rev.3 dio III, pododlomak 38.3. Međutim, propisi o postupanju opasnom robom mogu biti značajni kod transporta više akumulatorskih modula.

### 13 Deklaracija o EG-konformnosti

Akumulatorska bušilica/odvijač	Serijski br.
PDC 18/4	768172

Godina stavljanja oznake CE2013

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava: 2006/42/EZ, 2004/108/EZ, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 60745-2-1, EN 60745-2-2, EN 55014-1, EN 55014-2.

uređaj za punjenje	Serijski br.
TCL 3	10002345, 10004911
Godina stavljanja oznake CE2013	

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih smjernica, normi ili normativnih isprava: 2004/108/EG, 2006/95/EG, 2011/65/EU, EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61204-3.

### Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen, Germany

*ppa. Dr. Martin Zimmer*

Dr. Martin Zimmer

Načelnik odjela za istraživanje, razvoj, tehničku dokumentaciju

2013-04-15